



RZECZPOSPOLITA POLSKA
INSPEKCJA WETERYNARYJNA
REPUBLIC OF POLAND
VETERINARY INSPECTION

ŚWIADECTWO ZDROWIA
dla mleka i produktów mlecznych wywożonych do Tajwanu
HEALTH CERTIFICATE
for milk and milk products exported to Taiwan

<p>1. Wysyłający (nazwa i adres): <i>Consignor (name and address in full):</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p style="text-align: center;">ŚWIADECTWO ZDROWIA dla mleka i produktów mlecznych wywożonych do Tajwanu HEALTH CERTIFICATE for milk and milk products exported to Taiwan</p> <p style="text-align: center;">Nr / No _____</p> <p style="text-align: center;">ORYGINAL / ORIGINAL</p>
<p>2. Przeznaczenie mleka / produktów mlecznych / Destination of milk / milk products:</p> <p>2.1. Państwo przeznaczenia: Tajwan <i>Country of destination: Taiwan</i></p> <p>2.2. Odbiorca (nazwa, adres i numer weterynaryjny – jeśli dotyczy): <i>Consignee (name and address in full, veterinary approval number – if applicable):</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>3. Pochodzenie mleka / produktów mlecznych / Origin of milk / milk products:</p> <p>3.1. Państwo: <i>Country:</i> _____</p> <p>3.2. Kod państwa: <i>Code of the country</i> _____</p>
<p>4.1. Właściwa władza: INSPEKCJA WETERYNARYJNA <i>Competent Authority: VETERINARY INSPECTION</i></p> <p>4.2. Właściwy organ wydający świadectwo: <i>Competent authority issuing certificate:</i></p> <p>_____</p>	<p>5. Miejsce załadunku w celu eksportu / <i>Place of loading for exportation</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>6. Środki transportu i identyfikacja przesyłki / <i>Means of transport and consignment identification</i></p> <p>6.1. Samochód, wagon kolejowy, statek lub samolot <i>Lorry, rail wagon, ship or aircraft</i></p> <p>_____</p> <p>6.2. Numer(y) rejestracyjny(e), nazwa statku lub numer lotu: <i>Registration number(s), ship name or flight number</i></p> <p>_____</p> <p>6.3. Nr plomby/kontenera: <i>Seal/Container No.:</i> _____</p> <p>6.4. Dokumenty towarzyszące: / <i>Documantary references:</i> _____</p> <p>6.5. Rodzaj opakowań: <i>Nature of packaging:</i> _____</p>	<p>6.6. Liczba opakowań: <i>Number of packages:</i> _____</p> <p>6.7. Waga netto (kg): <i>Net weight (kg):</i> _____</p> <p>6.8. Waga brutto (kg): <i>Gross weight (kg):</i> _____</p> <p>6.9. Numer partii produkcyjnej / serii: <i>Lot/batch number:</i> _____</p> <p>6.10. Data produkcji: <i>Production date:</i> _____</p> <p>6.11. Data przydatności do spożycia: <i>Expiry date:</i> _____</p>

7. Identyfikacja mleka i produktów mlecznych / Identification of milk and milk products:

7.1. Opis mleka / produktów mlecznych:

Description of milk / milk products: _____

7.2. Nazwa, adres i numer weterynaryjny zakładu produkcyjnego:

Name, address and veterinary approval number of the establishment of the production: _____

8. Poświadczenie zdrowotności / Health attestation:

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii niniejszym poświadczam, że:

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

8.1 W/w produkt(y) został(y) pozyskany(e), przetworzony(e) i opakowany(e) w warunkach higienicznych oraz poddany(e) właściwej obróbce termicznej zgodnie z unijnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi obróbki termicznej produktów mlecznych.

The above mentioned product(s) has/have been handled, processed and packed under hygienic conditions and subjected to an appropriate heat-treatment in accordance with the European Union and national legislation concerning heat treatment of milk products.

8.2 W/w produkt(y) spełnia(ją) wymagania unijne i krajowe dotyczące zanieczyszczeń fizyko-chemicznych, mikrobiologicznych oraz skażeń radiologicznych.

The above mentioned product(s) satisfies/satisfy the EU and national requirements concerning physico-chemical, microbiological and radiological contamination.

8.3 W/w produkt(y) został(y) wytworzony(e) w Polsce w zakładzie, który jest pod stałym nadzorem Inspekcji Weterynaryjnej, spełnia wszystkie wymogi weterynaryjne obowiązujące w Polsce oraz jest zatwierdzony do handlu wewnątrz Unii Europejskiej.

The above mentioned product(s) has/have been manufactured in Poland, by an establishment, which is under the permanent supervision of the Veterinary Inspection, satisfies the veterinary requirements of the Republic of Poland and is approved for the EU trade;

8.4 W/w produkt (y) został(y) wytworzony(e) z mleka pochodzącego od przeżuwaczy:

- z obszarów wolnych przez ostatnie 12 miesięcy od pryszczycy, zgodnie z rekomendacjami Kodeksu WOAH;
 - nie wykazujących objawów chorób, które mogłyby być za pośrednictwem mleka przenoszone na ludzi;
 - w przypadku produktów mleczarskich pochodzących od owiec lub kóz, w-Polsce przez co najmniej 21 dni przed datą wywozu nie wystąpiło ognisko pomoru małych przeżuwaczy (PPR);
 - w przypadku produktów mleczarskich pochodzących od bydła, w Polsce przez co najmniej 90 dni przed wywozem, nie wystąpiło ognisko choroby guzowatej skóry bydła (LSD).
- The above mentioned product(s) is/are obtained from the milk of ruminants:*
- in the areas which are free from Foot-and-mouth disease for the past twelve months, in accordance with the recommendations of the WOAH Code;
 - showing no signs of disease that might be transmitted to humans via milk;
 - for dairy products derived from sheep or goats, no outbreak of peste des petits ruminants (PPR) has occurred for at least 21 days in Poland prior to export;
 - for dairy products derived from cattle, no outbreak of lumpy skin disease (LSD) has occurred for at least 90 days in Poland prior to export.

8.5 W/w produkt(y) został(y) pozyskany(e), wytworzony(e), transportowany(e), przechowywany(e) w warunkach higienicznych oraz zostały podjęte wszelkie środki ostrożności w celu zapobieżenia zanieczyszczeniu patogenami chorób zakaźnych zwierząt./ The aforementioned product(s) has/have been obtained, manufactured, transported, stored in hygienic conditions and all precautions have been taken to prevent contamination with pathogens of infectious animal diseases.

8.6 Produkt(y), którego(ych) dotyczy niniejsze świadectwo jest(sa) zdatny(e) do spożycia przez ludzi.

Product(s), which is/are referred to in this certificate is/are fit for human consumption.

Pieczęć urzędowa i podpis / Official stamp and signature

Sporządzono w

Done at _____

dnia

, on _____



(podpis urzędowego lekarza weterynarii)
(signature of official veterinarian)

(nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacja i tytuł)
(name in capital letters, qualifications and title)